

Distr.: General  
8 June 2020  
Russian  
English and Russian only

---

## **Рабочая группа по внутреннему водному транспорту**

### **Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях**

#### **Неофициальное совещание в режиме онлайн**

Женева, 29–30 июня 2020 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

## **Аннотированная предварительная повестка дня неофициального совещания\*,**

которая состоится в режиме онлайн и откроется в понедельник, 29 июня 2020 года, в 10 ч 00 мин

### **I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Воздействие вспышки инфекции COVID-19 на состояние внутреннего судоходства и меры, которые следует принять в рамках Европейской экономической комиссии.
3. Инфраструктура внутренних водных путей:
  - a) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории E («Синяя книга»);
  - b) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории E (второй пересмотренный вариант резолюции № 49).
4. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях:
  - a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24);
  - b) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61);
  - c) Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21).
5. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве:

---

\* Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по следующему адресу:  
<https://uncdb.unecce.org/app/ext/meeting-registration?id=UlkDp9>.

- a) Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (приложение к пересмотренной резолюции № 63);
  - b) Международный стандарт для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (приложение к резолюции № 79).
6. Термины и определения, связанные с внутренним водным транспортом.
7. Прочие вопросы:
- a) Сбор данных для сопоставительного анализа затрат на строительство транспортной инфраструктуры водных путей и портов;
  - b) Даты проведения пятьдесят седьмой сессии Рабочей группы и изменения в предварительную повестку дня.
8. Подготовка отчета совещания.

## II. Аннотации

### 1. Утверждение повестки дня

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (Рабочая группа, или SC.3/WP.3), возможно, пожелает утвердить повестку дня своего неофициального совещания на основе предварительной повестки дня (неофициальный документ № 11 SC.3/WP.3 (2020 год), дополненной перечнем документов, содержащимся в неофициальном документе № 12 SC.3/WP.3 (2020 год).

#### Документация

Неофициальные документы № 11 и 12 SC.3/WP.3 (2020 год)

### 2. Воздействие вспышки инфекции COVID-19 на состояние внутреннего судоходства и меры, которые следует принять в рамках Европейской экономической комиссии

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить проблемы, связанные с воздействием пандемии COVID-19 на состояние внутреннего судоходства, включая ограничения судоходства, безопасность экипажей и пассажиров, прием отходов, образующихся на борту судов, и другие аспекты. Рабочая группа, вероятно, пожелает также рассмотреть сделанные выводы и представить Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3) рекомендации по возможным превентивным мерам и действиям, которые следует предпринять в рамках Европейской экономической комиссии (ЕЭК), включая международные соглашения и резолюции SC.3.

#### Документация

Неофициальный документ № 13 SC.3/WP.3 (2020 год)

### 3. Инфраструктура внутренних водных путей

#### ф) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»)

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и в предварительном порядке одобрить новые предложения по поправкам к третьему пересмотренному изданию Перечня основных стандартов и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»), которые были переданы государствами-членами.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3 и Amend.1–2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/14

#### с) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (второй пересмотренный вариант резолюции № 49)

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и в предварительном порядке одобрить новые предложения по поправкам к второму пересмотренному изданию Перечня важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (второй пересмотренный вариант резолюции № 49).

#### Документация

ECE/TRANS/SC.3/159/Rev.2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/14

#### **4. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях**

##### **а) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24)**

В соответствии с принятым на шестьдесят третьей сессии SC.3 решением о сопоставлении пятого пересмотренного варианта Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) с Основными положениями о плавании по Дунаю (ОППД) и Правилами судоходства в бассейне реки Сава (ECE/TRANS/SC.3/210, пункт 53) SC.3/WP.3, возможно, пожелает принять к сведению результаты сопоставления, представленные в документах ECE/TRANS/SC.3/WP.3/15 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/16. SC.3/WP.3, возможно, пожелает также дать руководящие указания Группе экспертов по ЕПСВВП.

В соответствии с решением, принятым на пятьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, пункт 48), SC.3/WP.3, возможно, пожелает продолжить обсуждение вопроса о применении трехтонального сигнала судами, плавающими в условиях ограниченной видимости с помощью радиолокатора, на основе информации, полученной от государств-членов и речных комиссий (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/18).

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и в предварительном порядке одобрить проект поправок к ЕПСВВП 5, предложенный Группой экспертов по ЕПСВВП на ее тридцать втором совещании 11 февраля 2020 года, проведенном параллельно с пятьдесят шестой сессией Рабочей группы (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/19).

Рабочая группа будет проинформирована об итогах тридцать третьего совещания Группы экспертов по ЕПСВВП, которое состоится 23 июня 2020 года.

##### **Документация**

ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5 и Amend.1–3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/15, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/16, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/17, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/18 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/19

##### **б) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61)**

В соответствии с решением, принятым на пятьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, пункт 55), Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть переданное Румынией предложение по поправкам к приложению ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61, касающееся специальных положений, применимых к электрическим гребным установкам, (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/25), и принять соответствующее решение.

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о ходе подготовки русскоязычного варианта Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП), издание 2019 года, опубликованного Европейским комитетом по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (КЕСНИ).

##### **Документация**

ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.2 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/3 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/25

##### **с) Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21)**

В соответствии с принятым на пятьдесят шестой сессии решением продолжить обновление добавления к резолюции № 21 («Приемные сооружения для сбора отходов,

образующихся на борту судов, на европейских внутренних водных путях») (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, пункты 56–58), Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть обновленные данные, переданные государствами-членами, и принять соответствующее решение.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть предложение по типам и категориям отходов, образующихся на судах (TRANS/SC.3/WP.3/2020/29), и дать указания секретариату.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.3/179/Rev.1, TRANS/SC.3/150 и добавления 1–3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/27, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/28, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/29

### **5. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве**

#### **а) Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (приложение к пересмотренной резолюции № 63)**

Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обсуждение вопроса об обновлении пересмотренной резолюции № 63 «Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (VTT)» на основе пересмотренных добавлений к стандарту и отзывов государств-членов и дать дальнейшие указания секретариату с целью завершения проекта для окончательного одобрения Рабочей группой по внутреннему водному транспорту.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.3/176/Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/7, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/8, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/21, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/22 и неофициальный документ № 14 SC.3/WP.3 (2019 год)

#### **б) Международный стандарт для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (приложение к резолюции № 79)**

В соответствии с решением пятьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, пункт 83) Рабочей группе будет предложено обсудить предложение по обновлению приложения к резолюции № 63 «Международный стандарт, касающийся электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве», (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/23) и принять соответствующее решение.

#### **Документация**

ECE/TRANS/SC.3/198, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/23 и неофициальный документ № 5 SC.3 (2019 год)

### **6. Термины и определения, связанные с внутренним водным транспортом**

В соответствии с решением шестьдесят третьей сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/210, пункт 98) Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению «нулевой» проект предложения по глоссарию терминов и определений, связанных с внутренним водным транспортом, подготовленный секретариатом, и дать дальнейшие указания секретариату. Участники совещания приглашаются подтвердить свое участие в группе по переписке для завершения проекта.

**Документация**

Неофициальные документы № 14–24 SC.3/WP.3 (2020 год)

**7. Прочие вопросы**

**А. Сбор данных для сопоставительного анализа затрат на строительство транспортной инфраструктуры водных путей и портов**

SC.3/WP.3 будет проинформирована о текущей ситуации со сбором данных для сопоставительного анализа затрат на строительство транспортной инфраструктуры водных путей и портов секретарем Группы экспертов по сопоставительному анализу затрат на строительство транспортной инфраструктуры (WP.5/GE.4).

**В. Даты проведения пятьдесят седьмой сессии Рабочей группы и изменения в предварительную повестку дня**

Участники совещания, возможно, пожелают согласовать изменение даты проведения пятьдесят седьмой сессии SC.3/WP.3 – 7 октября 2020 года, параллельно с шестьдесят четвертой сессией Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (утренняя сессия) с целью официального утверждения решений, принятых на настоящем совещании. Участники совещания, возможно, пожелают также согласовать изменения, которые следует внести в предварительную повестку дня пятьдесят седьмой сессии SC.3/WP.3ю

**Документация**

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/113

**8. Подготовка отчета совещания**

В соответствии с Руководством по применению специальных процедур в течение периода COVID-19, принятым исполнительным комитетом ЕЭК ООН<sup>1</sup>, SC.3/WP.3 будет приглашена обсудить проект отчета совещания на основе проекта, подготовленного секретариатом. Принятие отчета будет осуществлено в соответствии с «принципом молчаливого согласия» в течение десяти рабочих дней.

**III. Предварительный график**

---

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Деятельность</i>
Понедельник, 29 июня	10 ч 00 мин – 13 ч 00 мин	Пункты 1–4 повестки дня
	15 ч 00 мин – 18 ч 00 мин	Пункты 5–7 повестки дня
Вторник, 30 июня	10 ч 00 мин – 11 ч 30 мин	Пункт 8 повестки дня

---

---

<sup>1</sup> [www.unece.org/info/about-unece/executive-committee-excom/meetings/2020/remote-informal-meeting-of-members-of-excom-20-may-2020.html](http://www.unece.org/info/about-unece/executive-committee-excom/meetings/2020/remote-informal-meeting-of-members-of-excom-20-may-2020.html).